

**"LA FIESTA DEL PACHALLAMPE"**  
**ACULTURACION ANDINO-HISPANA EN EL POBLADO DE SOCOROMA**

**Luis Alvarez Miranda**  
Universidad de Tarapacá  
Arica-Chile.

**INTRODUCCION**

La "Fiesta del Pachallampe" es una manifestación vigente entre los campesinos Aymaras de la Primera Región en la que se identifica un bagaje subyacente de normas, principios y valores socio culturales propios de la estructura social del proceso de colonización andina que evidentemente condujeron al choque de concepciones distintas y que en este trabajo se presentan como ejemplo de un proceso de aculturación que se inició hace más de 400 años entre los nativos del pueblo de Socoroma y que hoy entre sus pobladores mestizos continúa.

La amplitud geográfica ecológica del mundo andino, desde posibles centros de difusión cultural, hasta regiones marginales de influencia, Socoroma por ejemplo, y la persistencia en muchos poblados y comunidades rurales, de un pasado que no ha pasado, se estima es otra demostración de lo que aquí se plantea.

Por otra parte, el proceso forzado de los españoles por dominar la cultura indígena, fue mucho más que el cumplimiento de leyes y ordenanzas monárquicas - virreynales debido a la violencia en su aplicación, o mucho menos, si comprobamos la vigencia hasta nuestros días de un sustrato popular de variadas creencias y festividades que se expresan en formas regionales como real evidencia de un proceso de aculturación.

## EL CAMBIO SOCIO CULTURAL.

Mitos y fiestas en el ámbito de las comunidades andinas en general, son los mecanismos más eficaces para mantener la estructura social y funcionamiento de una vida rural.

El término fiesta, "sistema de fiestas, en este caso cubre una gran diversidad de actividades rituales incluyendo factores no religiosos de socialización, danzas y el intercambio ritual de comidas, bebidas, además de elementos religiosos tomados de las prácticas católicas como la celebración de la misa, la procesión y algunos ritos individuales..." (David W. Guillet: Transformación ritual y cambio socio-político en una comunidad campesina Andina. Allphanchis Nº 6, Conflicto de los Andes. Cusco, 1974).

En el caso específico de la fiesta del Pachallampe, está centrada sobre la comunidad; mediante ella se expresan y refuerzan identidades que por la aculturación se están debilitando o perdiéndose. En la fiesta se presenta la posibilidad de crear o renovar vínculos de parentesco, aliviar tensiones, formar el comportamiento de los jóvenes a través de la conducta ritual correcta, etc. etc. Por su participación en las fiestas comunitarias el poblador tiene la oportunidad de resolver conflictos cotidianos y reafirmar simbólicamente su ideal de armonía con los intereses de la comunidad. Por otra parte, constan en este caso de fiesta, los antecedentes del impacto colonial sobre las bases tradicionales de la vida comunitaria en el marco histórico geográfico del poblado áymara de Socoroma.

Esta comunidad, desde sus albores como asentamiento de población indígena hasta la modernidad del presente, experimentó variados procesos hasta llegar al cambio cultural.

Para una mejor comprensión de la "Fiesta del Pachallampe", se han tomado los fundamentos teóricos de los micro modelos. "Modelos para el cambio cultural", que en su obra "Cambio cultural y modernización" postula la Dra. Luisa Spinder (U.S.A. 1977).

**Mini Modelo Difusión:**

Definido como el tomar prestado aspectos culturales, cae en el sincretismo al mezclarse elementos prestados como uno nuevo y aparecer otro algo modificado. Siendo recíproco el difusionismo, la fiesta del Pachallampe vista en Socoroma presenta el ejemplo de cómo la cultura aborigen que en el pasado ofrendó fuertemente a la Pachamama, madre tierra y a sus dioses tutelares, hoy lo hace de un nuevo modo al concurrir en procesión católica hasta los campos de cultivo, venerar al aire libre las imágenes llevadas desde la iglesia para que presidan sus labores agrícolas, rendirles culto y hacerles rogativas.

**Modelo Ecológico:**

El medio ambiente de Socoroma, sin duda que produjo demasiados problemas a los españoles al igual que lo ocurrido en el amplio espacio de valles serranos sud americanos ya que, premunidos de una tecnología en el manejo de tierras, agua y plantas inaplicables en estos parajes, de cualquier modo debieron vencer y dominar.

Desde el primer instante del asentamiento español, se produjo una interacción entre el medio cultural y el paisaje. El comportamiento espacial debió ser el resultado de la percepción geográfica personal y colectiva originadas por el carácter de las experiencias culturales que traían los españoles, sumadas a las vivencias hombre y medio andino que pudieron captar.

La introducción del trigo para harina; alfalfa, forraje para sus animales de carga y silla; lanares, vacunos y herramientas menores de hierro, son testimonio de las únicas posibilidades hispanas de interacción entre su cultura y este peculiar paisaje de valle serrano en el límite de los cultivos a 3.000 m.s.n.m.

**Aculturación:**

Se estima a este poblado como ejemplo de aculturación

por la coexistencia habida entre la sociedad hispana y la aborigen. Españoles e indígenas adecuaron y toleraron valores, especialmente en lo religioso. En el presente, sus pobladores mestizos continúan con estas nuevas formas o nuevos modelos culturales que no se contraponen.

### **Modernización-Urbanización:**

La sociedad de Socoroma está fuertemente vinculada a la urbe principal de la Región: Arica. Factores económicos y sociales de salud y educación la relacionan a la modernidad, sin perder por ello el contacto con su medio y pasado, esto, a través del "sistema de fiestas" en particular.

El hecho de que muchos pobladores estén avecindados en la ciudad, les ha favorecido con una red de vínculos en especial con pequeños comerciantes del agro, con cultivadores de otros valles y con autoridades de servicios públicos. El equipamiento del poblado con iglesia, escuela, agua potable, alumbrado eléctrico, no ha destruido lo tradicional. Por suerte para la antropología no ha ocurrido remodelación urbana conservándose el trazado de callejuelas andinas que le otorgan una faz muy particular.

### **La Fiesta del Pachallampe:**

Es una festividad que los habitantes de Socoroma celebran alrededor del día 3 de noviembre con el objeto de sembrar papas; varias personas de una sola vez en un espacio en que un solo hombre en poco tiempo no lo podría hacer. La cosecha resultante tendrá por finalidad sufragar los gastos de la fiesta anual de su santo patrono.

Esta fiesta se puede describir de la siguiente manera:

"Entre los vecinos del pueblo existen cuatro "mayordomos" que se hacen cargo y responden por las fiestas religiosas

católicas anuales en honor de San Francisco, San Isidro Labrador, Virgen del Rosario y Corpus Cristi. El mayordomo se obliga para la función de ese cargo durante tres años y cuando asume la responsabilidad de tal, solamente recibe del mayordomo saliente, las pertenencias del santo que le corresponde junto con las semillas de papas que para financiar la Fiesta ha de sembrar.

En el Pachallampe que del aymara se traduce como "tierra blanda", "tierra suelta para sembrar", el mayordomo está comprometido a sembrar papas en el pedazo de tierra previamente asignado para beneficio del culto e invita a la comunidad a que le ayude a sembrar con esa intención. Para ello, retribuye con comidas y bebidas el trabajo de ese día.

La fiesta se inicia en la puerta de la iglesia del pueblo, a muy temprana hora de la mañana. El mayordomo, los mayordomos, solicitan al "fabriquero", personaje encargado y responsable ante la comunidad, del mantenimiento de la iglesia y custodia de sus bienes, que la abra y conceda autorización para sacar de su interior las imágenes del caso. Cuando corresponde, hacen la ceremonia de cambio de mayordomo con la entrega pública y material de las semillas que cargan en un burro para llevarlas al campo.

Desde la Iglesia, en procesión llevan las imágenes a los terrenos de la siembra ubicándolas en pequeños altares para que presidan la ceremonia de esos trabajos.

En los momentos en que las faenas se van a iniciar hace su aparición un personaje que parodia a un patrón o dueño de la tierra, tiene apariencia de español; viene de a caballo, viste pantalón de montar, polainas, chalina de vicuña, sombrero de paño alón y viene acompañado de un negro de a pie tirando un burro; previamente el mayordomo ha solicitado a un par de vecinos la representación de estos personajes. El recién llegado hace la pantomina de entregar semillas de papas, nadie se las recibe; las pesa en una romana de mano; intenta entablar diálogo; quiere integrarse; la gente no lo toma en cuenta; por último, junto con las semillas de papas ofrece en venta al negro mientras otros

intentan robarle la semilla. Se produce la risa, el jolgorio; ofrece como regalo semillas y el negro esclavo, nadie le hace caso. El español se molesta, se enoja, persigue a los ladrones hasta que desaparece de escena.

A continuación viene la siembra. Las mujeres de los mayordomos son las únicas que entregan y seleccionan las semillas y la entregan sólo a mujeres. El mayordomo inicia la operación con un palo de plantar, su mujer deposita la semilla en el agujero o surco; posteriormente actúa toda la comunidad invitada; los hombres hacen los hoyos, las mujeres depositan las semillas.

Mientras se trabaja, se baila y canta, se interpreta música vernacular tradicional, se merienda y se bebe. El mayordomo tiene la exclusividad de brindar en honor del santo, la siembra, los presentes, los cerros y la pachamama.

Entrada la noche regresan al poblado para dejar las imágenes en la iglesia, continuar con sus cantos y bailes en el frontis de ella y culminar en casa del mayordomo donde se ofrece el agasajo final por tan importante acontecimiento.

### **SOCOROMA EN LA ACTUALIDAD.**

Se localiza a unos 90 km. al oriente del puerto de Arica en el sector de los valles de la sierra a 3.200 mts. sobre el nivel del mar. El poblado se asienta en una explanada que domina un interesante valle con regular recurso de agua y tierras para cultivos en una superficie muy reducida de andenerías; consta de unas 200 viviendas de las cuales la mitad más o menos están habitadas de manera permanente. Arquitectónicamente es notorio que el pueblo está construido sobre un padrón prehispánico; las casas con muros de piedra y barro, techo de paja brava, en torno a un gran patio común; las calles abiertas hacia todos los puntos cardinales conducen a terrenos de cultivos y a senderos que llevan a lugares de la sierra, altiplano o

a la costa.

El número de habitantes es de unas 500 personas, pequeños propietarios de los cuales un tercio de ellos vive de manera permanente en el pueblo, dedicados al cultivo tradicional de papas, maíz, orégano y alfalfa y a una poca ganadería ovina; el resto de los pobladores por razones socio económicas vive alternadamente en sectores del valle bajo de Lluta y en Arica. A raíz de esta dispersión de su población, en el poblado se ven personas de muy avanzada edad, pero todo cobra fuerza y vida con ocasión de todas y cada una de las festividades que rigen la vida del pueblo.

Culturalmente es notoria la influencia aymara; se observa en los topónimos como en la lengua, que aún los habitantes de mayor edad usan de manera habitual; del mismo modo esta influencia se observa a través de la tecnología en el manejo del suelo agrícola, agua y plantas. Al igual que en otras comunidades andinas aymaras de la región, en Socoroma, fuertemente persisten junto a ceremonias religiosas católicas, rituales aborígenes relacionados con el cultivo de la tierra, mitos, tradiciones y leyendas; respetan y veneran la naturaleza que los rodea; sus cerros tutelares, pukaras, el sol, la lluvia, etc.

## PASADO Y PRESENTE.

El asentamiento permanente de la población en el área de Socoroma, proceso por el cual una cultura se estructura formalmente en un territorio nuevo, está caracterizada por la presencia de registros arqueológicos de cultivadores de valles serranos y data por lo menos del año 1000 de nuestra era. Corresponde a gentes provenientes del altiplano de la expansión de la cultura Tiwanaku. Son aymaras parlantes e imponen su lengua que predomina hasta el día de hoy como lengua vernacular en los andes y valles del extremo norte de Chile. Se instalan en el medio ambiente propicio para el cultivo de papas, maíz, quinoa y el manejo de camélidos, rasgos culturales que identifican lo andino.

La invasión inca ocurrida alrededor del año 1450 de nuestra era, no deja rasgos culturales significativos que demuestren para la sierra de Arica, Socoroma, evidencias de aculturación aymara quechwa, tal vez debido al breve tiempo de contacto hasta la llegada de los españoles, o al carácter de solamente control militar, administrativo económico que caracterizó a la ocupación Inca.

Por otra parte, la percepción que los españoles tuvieron del mundo andino de gran amplitud geográfica ecológica y la existencia de un sistema religioso propio, impactó de tal modo a los europeos que sus opiniones e informaciones al respecto, llegan a tener interpretaciones diferentes según sea el autor; es el caso de Juan Polo de Ondegardo, Fray Cristóbal de Albornoz, año 1570, entre los principales. En 1618, el carmelita descalzo Fray Antonio Vásquez de Espinoza visita Socoroma entre otros poblados de la sierra y sobre sus habitantes señala... "Ay muchas idolatrías por falta de prelado y ser los sacerdotes descuidados, por esta causa de que soy testigo de vista, por haber remediado algo de esto, yo visité el año de 618 los pueblos de Lluta, Socoroma, Putre... que están en distrito de más de 70 leguas unos en valles calientes, otros en Sierra, apartados unos de otros, y siendo la más gente de buena razón, que viven en la jurisdicción de Arica en aquellos altos, por falta de prelado; los sacerdotes o curas que los tenían a cargo, no cuidaban de ellos y no tenían más de los nombres de cristianos"...

De lo anterior se desprende que la mentalidad española de la época justificaba su dominación en el hecho de aportar a los indios la verdadera fe y que mediante esta intención se estaba gestando en el universo andino, el proceso más violento y eficiente de aculturación que de preferencia interesaba a los hispanos. Es la repetición de las "políticas de sujeción y sometimiento que los conquistadores europeos aplicaron a las comunidades agrícolas y hortícolas de Mesoamérica", (G. Aguirre Beltrán: El proceso de Aculturación).



En cuanto a la actual fiesta del Pachallampe, es una de las numerosas manifestaciones que nos puede mostrar el comportamiento de dos culturas transformadas a partir del encuentro. Es mucho más que una pantomina, una teatralización o una sátira del mestizo hoy, del indígena ayer, por burlarse del blanco, del español; es una enseñanza; persistencia en resaltar el alto valor de la tierra, semillas, trabajo comunitario, colaboración; retribución, reciprocidad, roles del hombre, de la mujer; el de la autoridad; el de tecnología ancestral y el más vivo ejemplo de aculturación económica, toda vez que: "La dominación colonial significa para los indios ser desposeídos de los medios esenciales de producción. El español se apodera tanto del agua como de la tierra; se interrumpe la antigua tradición de tierras del Inca, tierras del sol"... (Natham Wachtel: "Sociedad e Ideología". Inst. de Estudios Peruanos, Lima, 1973).

En el presente, mantienen aculturadas al ofrecer a nombre de la imaginería religiosa católica, las ofrendas que en el pasado se hacían al Inca o al sol y trabajar para un mayordomo de fiesta, en lugar de hacerlo para el curaca, un principal o un señor encomendero.

### CONCLUSIONES

La fiesta, vigencia de antiguos ritos y expresiones simbólicas vistos en Socoroma, se amalgaman armónicamente con el aporte cultural hispano y el de la modernidad. Sus vinculaciones han sido dinámicas, generadora hasta tal punto de permitir cambios que en este caso se observa lento, gradual, pese a la disposición positiva que los habitantes de Socoroma han demostrado hacia él.

La carencia de estudios antropológicos sistematizados sobre el área, dificulta notoriamente la intención de aplicar adecuadamente conceptualizaciones teóricas sobre aculturación; sin embargo, de la simbología de esta fiesta es posible postular:

a) Que el español representa irrupción en una tarea íntima de

la comunidad, a todas luces imprevista.

- b) Se hace presente una imagen subyacente de las relaciones de dominación de la que es portador el mundo europeo, resaltada por la participación de un negro esclavo, elemento completamente ajeno a la experiencia andina prehispana, no porque en ésta no se conociera la esclavitud, sino porque ésta tenía connotación muy diferente; los yanás no se transaron como mercancía.
- c) El contraste ético moral entre ambos mundos se acentúa por la actitud del español que pretende captar el apoyo de la comunidad vendiendo al esclavo, vale decir mercantilizando, quitándole su condición humana al transformarlo en mercancía de la que puede sacar provecho.
- d) El español se presenta montando un caballo, elemento clave de la conquista.
- e) La fiesta demuestra una interpretación muy peculiar de la relación andino europea. La comunidad triunfa sobre el extraño a través de su marginación y posterior alejamiento empleando como arma la indiferencia, actitud que hasta hoy prevalece en muchas comunidades aymaras para con disposiciones o fenómenos occidentales.
- f) La fiesta hace referencia a un conflicto pasado que pudo desarrollarse encuadrado en las circunstancias especiales de la región andina de Tarapacá en momentos coloniales. Como es de conocimiento, las repercusiones más fuertes de la conquista y colonización hispana se dieron en los valles bajos. Al parecer, según Vásquez de Espinoza, la penetración cultural hispana tuvo sus mayores logros en las tierras altas a través de la evangelización en un proceso que se manifestó preferentemente mediante una aculturación por medio de curas párrocos, sin embargo los resultados no fueron del todo exitosos debido al descuido de los religiosos o a la resistencia pasiva de las comunidades andinas. Los españoles no logran erradicar las prácticas religiosas prehispanas, por lo tanto, se genera

un sincretismo que estaría revelando en principio, un choque de opuestos que concluye por sincretizar la mentalidad andina. Por lo demás, existen evidencias históricas que demuestran que las formas socio económicas europeas no lograron imponerse completamente, persistiendo estructuras como el Ayllu por lo menos hasta el siglo XX.

Lo anterior podría estar indicando, por una parte, la realidad del choque cultural desarrollado muchos siglos antes, pero, dadas las especiales circunstancias de presión cultural que se ejercen hoy día en el mundo aymara, revelaría que los motivos de fricción con la sociedad nacional, en algunos puntos podrían mantenerse vigentes. Por otro lado sugiere la Fiesta que la vitalidad propia del mundo andino sigue viva a través del rol que cumplen hombre, mujer, tierras, aguas, semillas, dioses, etc.

La actitud de la comunidad permite revivir míticamente una situación aculturativa concreta que los campesinos andinos moderan en su favor mediante el mecanismo de la indiferencia.

Es posible que un análisis más completo de las relaciones entre los rasgos rituales y estructurales de la fiesta del Pachallampe y otras que aún celebran, nos permitirán una mejor comprensión de las posibilidades que tuvieron y tienen las sociedades para adaptarse al cambio social, la andina en general y la del pueblo de Socoroma en particular.

## BIBLIOGRAFIA

AGUIRRE BELTRAN, GONZALO

1982 "El proceso de Aculturación". Ediciones de la Casa Chata, México.

GALDAMES R., LUIS Y OTROS

1982 "Historia de Arica". Editorial Renacimiento, Santiago.

GUILLET W. DAVID

1974 "Transformación ritual y cambio socio político en una comunidad campesina andina". Revista Alphanchis Nº 6. Conflicto en los Andes. Inst. de Pastoral Andina. Cusco.

HERNANDEZ PRINCIPE, RODRIGO

1923 "Mitología Andina". Colección de libros para la Historia del Perú. Vol. I. Lima.

MELLAFE ROJAS, ROLANDO

1982 "Historia de las mentalidades: una nueva alternativa". Cuadernos de Historia. Universidad de Chile, Santiago.

SPINDER, LUISA

1977 "Cambio cultural y modernización". U.S.A.

TORRICO PRADO, BENJAMIN

1974 "Indígenas en el corazón de América". La Paz, Bolivia.

VASQUEZ DE ESPINOZA, ANTONIO

1948 "Compendio y descripción de las Indias Occidentales". The Smithsonian Institution, Washington. U.S.A.

Alvarez)

LA FIESTA DEL PACHALLAMPE. ACULTURACION ANDINO...

WACHTEL, NATHAN

1973 "Sociedad e Ideología". Ensayos de Historia y Antropología Andinas. Instituto de Estudios Peruanos, Lima.